

lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



毎週木曜日発行

FREE

11月3日号

2022 / No.491

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

LINE公式アカウント
移行しました!

新公式アカウントの
友だち登録はこちら



Cover Model

Bella

年齢/23歳 仕事/大学生
出身/ベカシ 趣味/ゲーム、料理
好きな食べ物/サムヤンヌードルと
ハラールフード
男性のタイプ/分かり合える
宗教家な男性

ニュースの
深層

忘れまじ、テロの悲劇
10月12日は
バリ・テロから20年
……10
インドネシア

ガルーダ、成田・バリ定期便を 11月から再開……17

詳細情報ははこちら

Lemo Beach Café **バリ特選情報**

JCBカードご利用で
シュガー、グルテンフリーのケーキ
2つ購入で1つ無料

住所: Beachfront Hyatt, Jl. Duyung No.69A, Sanur, Denpasar Selatan, Denpasar City, Bali

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

BANK DANAMONジャパンデスク担当
(日本語対応)までお気軽にお問合せください。

フィコ: ☎0812-8967-1266
ジェジェ: ☎0877-3369-2508

ali.nasution@danamon.co.id
jessica.therik@danamon.co.id

インドネシア生活をもっと楽しく

lifenesia 公式アカウント お引越ししました

新アカウントへの友だち登録をお願いいたします

インドネシアの
最新情報を
発信中!

配信内容

- ✓ 新店・イベント等新着情報
- ✓ 最新インドネシア国内ニュース
- ✓ プロモーションや新商品案内

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も 引越しはNXへ

—— NXインドネシア物流株式会社 ——

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス /
定温倉庫(エアコンルーム)での保管

倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で ▶ **021-4683-4553**

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>

8TH ANNIVERSARY 2022

KUSHIMUSUBI SAI 串むすび祭

13・14 NOV

17:00-22:00



黄玉

赤玉

黒玉

水色、ピンク玉

白玉

芋焼酎1本

Suntory ROKU JIN or HAKU オリジナルグラスセット

串むすびオリジナルポロシャツ

ビール券

飴ちゃん

TAKAISHI AKIRA
HEAD CHEF



イベント：ガラポン大抽選会

※お会計金額 Rp300,000ごとに1回抽選

@CITYWALK SUDIRMAN LT,1 JL.KH.MAS MANSYUR.121, TANAHABANG, 10220

TEL 021-2555-8673 WA 0812-8030-4016

入場
無料

これから日本へ帰国予定の方

ジャカルタ・チカランへ赴任された方

ジャカルタ

12/1 [Thu]

時間 10:00～15:00

- ・帰国セミナー 午前 10:00～12:00
- ・生活情報セミナー 午後 13:00～15:00

会場

ジャカルタ: シティウォークスディルマン 5階
チカラン: Hotel President Executive Club
Jababeka Cikarang

当日は
チカラン市内から
専用バスが
あります!

チカラン

12/3 [Sat]

相談会ブースエリア

ジャカルタやチカランの住まい

子どもの教育

新赴任者の
方必見

レンタカーに関する情報

セミナー開催

午前の部
帰国セミナー

午後の部
生活情報セミナー

オンラインでも会場でも
どちらでも視聴可能です!!

銀行口座開設

帰国時の住まい

お引越し

お金に関すること

お楽しみイベント

お土産・物販スペース

有名店からバリからの
出店など、お土産にも
普段使いにもぴったりの
お店が集合します。

ワークショップ

スタンプラリー

会場でのセミナーや気になるブースを
5つ以上まわって、ちょっぴり嬉しい
プレゼントを手に入れよう。
さらに、来場者限定で必ずあたる
抽選会実施! ジャカルタやバリの
5つ星ホテルがあたるかも...

お子様と一緒に楽しめるワークショップ開催。
ご家族やご友人をお誘い合わせの上、是非
ご参加ください。

※プレゼントには数に限りがございます。

※要事前申込。空きがあれば当日参加も可能です。



オンラインでも
会場でも
ご覧頂けます!!



役立つ情報満載のセミナー!!



※会場での視聴はお席に限りがありますのでご希望の方はQRコードより事前のお申込みにご協力ください

帰国セミナー

これから日本へ帰国・一時帰国される方

午前の部 10:00～12:00

10:05～10:30

(日本への帰国・第3国への異動が決まったら)

引越のご準備を!!/NXインドネシア物流(日本通運)

内容:引越の準備段取り、送付お荷物・引越荷物を送付する際の
(イ国・日本)ルール等々について、注意すべきポイントをお伝えします。

10:30～10:55

帰国に合わせたお住まいづくり/旭化成ホームズ(株)

内容:帰国が決まってからの住まいづくりどうすればいいの?
海外からの打合せ方法お教えいたします!

10:55～11:20

海外駐在員だからできる!資産運用とは?/GLOBAL SUPPORT INDONESIA

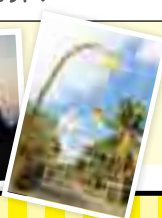
内容:老後2,000万円問題解決のヒント「米ドル建て貯蓄性保険」をご紹介します!

11:20～11:45

帰国前に行きたい!

インドネシアの最新観光スポット/Be Wish

内容:帰国前、最後に行っておきたい観光スポットを紹介



事前視聴申込
ご希望の方はこちらより

<https://forms.gle/trGgfuAxmh2UqJws7>



生活情報セミナー

ジャカルタ・チカランへ新赴任や帯同された方

午後の部 13:00～15:00

13:05～13:30

12/1

今注目の人気物件とエリアをまるっと解説(ジャカルタ会場)/東京不動産

内容:日本の宅建資格とインドネシアの不動産仲介協会加盟の登壇者が
注目の人気物件とジャカルタ主要エリアを解説

12/3

チカランの新コンセプトサービスアパートの紹介(チカラン会場)/AKAZORAサービスアパートメント

内容:日本の宅建資格とインドネシアの不動産仲介協会加盟の登壇者が
注目の人気物件とジャカルタ主要エリアを解説

13:30～13:55

インドネシアでの預金口座開設、預金の運用/Jトラスト銀行

内容:預金口座開設の必要書類やお得な商品案内

13:55～14:20

居住国に縛られないオフショア資産運用とは?/クエスターキャピタル

内容:学資保険、貯蓄性の高い将来の備えをお探しの方。
海外居住者が今から始められるファイナンシャルソリューションを解説。

14:20～14:55

インドネシアで安心して使えるお水とは/マルチピュアジャパン株式会社

内容:水事情の悪いインドネシアで、飲み水やお料理にも安心して使える
お水と用途に合わせた選び方などをご紹介します。

14:45～15:00

インドネシア最大の日本人コミュニティ/JJC

※ジャカルタ会場のみと
なります。

内容:ジャカルタ首都圏の日本人会である
ジャカルタ・ジャパン・クラブ個人部会についてご紹介いたします



事前視聴申込
ご希望の方はこちらより

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKlFJQP7>



クエスターキャピタル Questor Capital Ltd.



国際FP
金井 奈美

事前予約が必要となります。
右記QRコードより
ご希望時間
をお申込みください。



居住国に縛られない運用
口座とは?

年齢ステータスを問わず、
海外居住者が今から始め
られるファイナンシャル・
ソリューションをアドバイ
ス致します。

確実性の高い貯蓄プラン
をお探しの方、将来の備
えとなる資産運用、お子様
の教育資金準備をお考え
の方にお勧めです。

日本帰国後も継続可能

NXインドネシア物流(日本通運) PT. NX LEMO INDONESIA LOGISTIK



ブースでは
日本人スタッフが対応、
お気軽にお立ち寄りください。

ご帰国・第3国へのご
異動が決まったら早めに
進めておきたいお引越準備。
NX(日本通運)のブ
ースでは、お見積もり(下
見)・引越作業日のご予約
から、各お客様の状況に
沿ったお引越プランをアド
バイスさせていただきます。
弊社ブースでは、日本人ス
タッフが丁寧にご案内さ
せて頂きます。送付お荷物
でご心配な点、第3国へ
のお引越、等々、引越に関
する事なら何でもお気軽
にご相談下さい。

少しでも気になることは
なんでも聞いてみよう!!

個別相談ブースでゆったりご相談 ブース出展企業一覧

旭化成ホームズ株式会社 ASAHI KASEI HOMES CORPORATION



帰国に合わせてお住まいづくりをお考えの方は、旭化成ヘーベルハウスの海外ハウジングセンターにお任せください。

海外からのお住まいづくりに精通した担当がお手伝いいたしますので安心です。

土地探しや住宅ローンのお申込み代行なども致します。

この機会に是非ご相談ください!

事前予約が必要となります。
右記QRコードより
ご希望時間をお申込みください。



インターコンチネンタルレジデンス ジャカルタポンドックインダー



InterContinental Residences Jakarta Pondok Indah



単身からご家族帯同まで、どんな生活スタイルの方でも快適にお過ごしいただけるよう、1ベッドルーム～4ベッドルームまでの多彩なお部屋タイプを用意しています。館内は贅沢で特別な滞在を楽しめるよう、プレミアムアメニティとサービスのフルパッケージはもちろん、数多くのファシリティを利用することができます。

ワンランク上のジャカルタ生活を楽しむことができるレジデンスです。

ポンドックインダーモールとポンドックインダーゴルフへ直結しております。

年間契約の他、
ウィークリーやマンスリーでも
賃貸できます。

Jトラスト銀行 Bank J TRUST Indonesia



Jトラストグループはアジアに4つの銀行を持つ日系グローバル金融グループであり2014年にインドネシアに進出。Jトラスト銀行はインドネシア全国に42支店を有する商業銀行です。インドネシアに來られて初めて口座をお作りになられる方。インドネシアから日本へ帰国される方たちの銀行取引に関するご相談を承ります。

口座開設、定期預金、
日本への送金等々、
お気軽にお尋ねください。

モビレント PT. Autorent Lancar Sejahtera



車とドライバーの費用を見直したい。

出張者やプロジェクト向けのパッケージサービスを探している。

帯同家族用のレンタカーを準備したい。

保有している車を売りたい。…などなど

車やドライバーに関する皆様のお悩み、どうぞお気軽にご相談ください。

モビレントブースにてお待ちしております!

担当者がご要望を伺い、
お客様に合ったベストなプランを
ご案内致します!

グローバルサポートインドネシア GLOBAL SUPPORT INDONESIA



保険は、短期で解約すると元本割れの恐れがありますので、すべての方に適している資産運用ではありません。長期での運用を考えて頂きたいので老後の資金やお子様が大きくなった時に向いています。メリット・デメリットはありますが、海外在住中にしか加入できないのも事実です。個別相談ブースでは、加入から解約、また解約時の税金までお話いたします。海外でできる資産運用について興味ある方はお気軽にご相談ください。

混雑が予想されるため、
事前予約をおすすめします。
右記QRコードより
ご希望時間をお申込みください。



海外引越しのクラウンライン PT CROWN LINE



1980年創業の引越しのクラウンラインは、日本人の方々に引越しサービスを提供する海外引越し専門の引越し会社です。お客様一人ひとりの異なるニーズに応えるべく、身近な引越し屋として柔軟に対応しています。

配達・梱包には必ず日本人・日本語スタッフが対応し、安心・信頼・質の高いサービスをご提供しております。

本日は無料ブースを設けておりますので、
ご帰国のご相談等もお気軽に
ご相談お待ちしております!

少しでも気になることは
なんでも聞いてみよう!!

個別相談ブースでゆったりご相談 ブース出展企業一覧

メゾンマップ不動産

Maison Map Property



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

ジャカルタやチカラン周辺はお任せください! 20年以上賃貸に関わってきた経験から最適なお住いの提案をいたします。入居中のサポートなどについても説明いたします。ローカルエージェントをお使いの方、日本語で話せる弊社で不便が解消できるかもしれません。住まい探しを始める時期でない方も不動産仲介会社と話ができる機会です。「ペット可のアパートはどこ?」などご質問いただけます。お気軽にお立ち寄りください!!

東京不動産

Tokio Properti Servis Jakarta



事前予約も受け付けて
居りますので、
ご希望の方は
右記QRコードから
お申込み下さい。



海外生活で重要なポイントの一つである住まい。数あるアパートの中から「部屋探しで失敗した」とならないよう、ジャカルタで10年間日本人向けの賃貸仲介事業を行っている東京不動産が住まいのご相談を承ります。当地の不動産仲介取引のライセンス (AREBI) を保有するスタッフがスムーズな物件探しを行い、入居後のアフターケアや退去、手続きまで完全サポート。内見相談、ご質問が有りましたら、是非お立ち寄りください。

家族向けサービスアパートメント

via alma -Kota Deltamas-



via almaのことに限らず
デルタマスエリアの生活情報等
のご相談も承りますので、
ぜひお気軽にお立ち寄り下さい!

via almaは、チカラン日本人学校と直結した専用通学路を持つ日本人家族向けのサービスアパートメントです。大和ハウス設計施工の日本式の間取りに、充実したお子様向けファシリティを完備、館内で各種習い事(ピアノ教室、体操教室等)も開催しており、日本にいるかのような住環境をご提供しています。

アクシアサウスチカラン

AXIA South Cikarang



アンケートご記入で
オリジナルグッズプレゼント!
ご相談承っております。
是非、ブースにお立ち寄りください!

「チカランの生活や教育環境ってどう?」「はじめての海外生活で不安ばかり」「日本が恋しい…」等、駐在生活のお悩みは当館で解消できるかもしれません。出張、単身赴任、家族帯同など、それぞれに最適なお住まいをご提案いたします。日本式大浴場や日本食材スーパー、レストラン等充実した館内施設とテナントや、日本語での温かなおもてなしはまるで日本にいるような住環境です。

AKAZORAサービスアパートメント

AKAZORA Serviced Apartment



混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

AKAZORAサービスアパートメントチカランはCibatu IC直結で高速道路34,7キロに繋がっております。近くにはEJIP工業団地、JABABEKA、GIIC工業団地がございます。

工業団地(チカランエリア)の住居について、ブースにてご相談を承っております!!

マルチピュアジャパン株式会社

Multi-Pure Japan Corporation



水事情のご相談承っております。
是非、ブースにお立ち寄りください。

飲み水やお料理、シャワーや洗濯など、暮らしに欠かすことのできない水だからこそ、インドネシアでは誰もが水に対する不安を抱えています。

浄水器を設置しているケースも多いですが、製品によって性能は大きく違い、マルチピュアAqua extraはウィルスやバクテリアなど100項目以上の有害物質を除去します。

インドネシアのリアルな水事情と、目的や用途に合わせた対策と効果的な選び方をご紹介します。

事前視聴申込は こちらより

これから日本へ帰国・一時帰国される方

帰国セミナー

<https://forms.gle/trGgfuAxmh2UqJws7>



ジャカルタへ新赴任や帯同された方

生活情報セミナー

<https://forms.gle/ZnECp5yVUuKLfJQP7>



株式会社こうゆう 花まる学習会

kabusikikaiysa KOYU
HANAMARUgakusyuuikai



- 花まる学習会ブースでは
- ①「花まる学習会
ジャカルタ教室
・オンライン教室」
のご説明
 - ②年中～小学6年生の
お子さまに関する
無料子育て相談
 - ③花まる学習会オリジナルの
思考力問題の無料
配布(アンケートのご協
力をいただいた方向け)
を行います。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

スターチャイルド デイケア アンド ラーニングセンター Starchild Daycare & Learning Center



Star Childは横浜エリ
アを中心に日本国内で37
の園を運営・展開している
保育園です。日本での安
心安全基準をベースに、子
どもたち一人ひとりの五感
を豊かにする国際版オリ
ジナル教育コンテンツとと
もに、海外初の園をここ
ジャカルタにオープンして
以来4年。日本人駐在員
のお子様以外にもインド
ネシアはじめ各国の子ど
もたちに親しまれています。
国境や文化、言語の壁
を超えて、たくさんの子ど
もの笑顔が溢れています。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

ACGスクールジャカルタ

ACG School Jakarta



当校は早期教育から13
年生まで、専門教育者に
よる世界クラスの教育を
提供し、創造力や課題解
決能力を育てます。学校
コミュニティも充実して
おり、最高の学力水準と
教育的ケアを提供します。
幅広い課外活動や学習オ
プションを提供します。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

ノースジャカルタ インターカルチュラルスクール North Jakarta Intercultural School



NJISは小・中・高の全
学年で国際バカロレアカ
リキュラムを採用している
北ジャカルタ唯一の学校
です。

カリキュラムは米国の基
準に基づいたカリキュラ
ムと、世界各国から集ま
った資格と経験のある教
師陣によって、ひとりの
学力、社会性、情操を伸
ばします。

23・24 年度の登録を
まだ受け付けています。

軽井沢シャツ

Karuizawa Shirt



KARUIZAWA SHIRT

オーダーメイドシャツ 1着Rp.498,000
(オプション料金無料、送料無料)
BUY 2 GET 1FREE

もう日本でまとめ買いし
なくてもいいんです！
日本の一流百貨店、一流
ブランド向けを数多く手
掛ける日系シャツメーカ
ーが作るオーダーメイド
シャツ。
インドネシア工場直送
だからできる驚きの価
格。
このイベントだけの特
別お試し価格に、大好
評2着注文したらもう1
着無料サービスの「BUY
2 GET 1 FREE」まで付
けちゃいます！
この機会をぜひお見逃
しなく！！

ディヘアー レイザー&エステティクス De-hair Laser & Aesthetics



最新技術のレーザー脱
毛痛みが少なく、素早い
効果！
アメリカ製最新技術を使
ったレーザー脱毛で、経
験豊富な施術者が対応
します。痛みが少なく素
早く効果を実感。女性
だけでなく、男性もOK
です！フォトフェイシャル
は特殊な光を使った施
術で、肌の悩みを総合
的にケアします。アメ
リカ製マシンを使った
『Venus Freeze RF』は
、FDA認可を取得し、
顔、首、体のセルライト
を除去し、お肌を引き
締めたるみの解消を行
います。医療資格保持
の安心サロンです。

混雑が予想されるため、
時間に余裕をもってお越しください。

ISORAS Cikarang

ISORAS
CIKARANG

新規入居者さま & 紹介者さま
どちらももらえる!

新規
入居者
さま

紹介者
さま

ご紹介 キャンペーン中!!



SUMIBI 食事券

Rp. 1,000,000 プレゼント

※紹介は企業の予約担当者さまも含めます

※Termasuk PIC yang melakukan reservasi dari perusahaan.



内覧はご予約制です。
お問い合わせはこちらまで。

フロント

☎ +62-21-5081-3014

✉ info@isoras-sa.com

セールス

☎ +62-81-1134-4717

✉ e-ogata@isoras-sa.com (担当 尾形)

☎ +62-81-1154-3937

✉ s-ooi@isoras-sa.com (担当 大井)

じゃかるたのみそスープ
481話 EV化の回 うえさか たいじ

おっ！

電気バスだ。

トランスジャカルタも電気バスが増えたなあ。

ジャカルタの空気も少しずつ綺麗になるかな...

2030年までにEV化目指すって話だし、

Contents

- 10 ニュースの深層**
忘れまじ、テロの悲劇
インドネシア
10月12日は
バリ・テロから20年
- 14 トrendニュース**
致死率48%、
幼児の急性腎不全
製薬会社の品質管理
に問題か
- 24 南緯6度の美食倶楽部**
郷土の味を
ジャカルタで実現。
あお森食堂で味わう、
ココだけの味
Aomori Shokudo

- ニュース 10 ニュースの深層
- ニュース 14 トrendニュース
- ニュース 14 インドネシアローカルニュース
- ライフスタイル 22 イベント・ワークショップ&習い事
- グルメ 24 南緯6度の美食倶楽部
- グルメ 26 我が家の食卓

LINE公式アカウント移行しました▼

**お役立ち情報
随時配信中!**

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

インドネシア語の誕生、94周年のお祝い #Speak Like Locals worldnesia

入門者&初心者向け オンライングループレッスン／

インドネシア生活に役立ち情報を手に入れよう

何でも聞いてください (AMA)

**1ヶ月間の無料パス (Rp2.000.000相当)で
様々なインドネシア講座を参加し放題**

文化 ライフハック 単語力 文法力 話す 聞く 読む 書く

PT Worldnesia Semesta Bahasa Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220 ☎ 0821-2555-2556
✉ info@worldnesia.com 🌐 www.worldnesia.com

**J Trust OneとTora預金
最強の組み合わせ**

J Trust ONE 資産形成に最強の普通預金

Tabungan Tora 毎月の資産管理に最強の普通預金

預金金利
JTCメンバーは+0.2%
= 4.08%
年利 3.88%

2つの普通預金・使いあなたのご利用方法

- 1 J Trust ONE に資金を預けて運用する
なぜなら 金利が普通預金なのに3.88%だから
- 2 生活に使用する分だけをTora預金へ振替して使用する
なぜなら 他行ATM出金・他行振込手数料が無料だから

普通預金で最高峰の預金金利
普通預金なのでいつでも引出可能

無料 他行を含む全てのATM出金手数料
無料 口座管理手数料
無料 モバイル・インターネットバンキングを利用した他行振込手数料
預金金利最大 年利 3%

お申込み先
021-2566-6111 (受付時間 9:00-17:00)
021-2566-6111 (受付時間 9:00-17:00)

www.trustbank.co.id ASK J 1500 615

J Trust Bank Berizin dan Diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan
J Trust Bank Menjalankan Perbankan Syariah (PS)



深層

ニュースの
インドネシアを
独自の視点で解説

忘れまじ、テロの悲劇 インドネシア 10月12日は バリ・テロから20年

執筆：大塚 智彦（フリーランス）
1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニューズウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。

10月12日は、世界を震撼させたバリ島での爆弾テロ事件から20周年の節目に当たり、テロの現場近くに建立された慰霊碑の前で追悼集会が開催された。南部のクタにあったディスコ（サリクラブ）前の路上に駐車していた車が爆発し、外国人観光客などで賑わう周辺の建物を吹き飛ばし、日本人2人を含む202人が死亡し、数百人が負傷した。世界的観光地のバリ島で起きた大規模テロは国際社会に大きな衝撃を与えた。

捜査当局は事件をインドネシアのテロ組織「ジェマ・イスラミア（JII）」の犯行と断定して、主犯格のJII幹部を逮捕、裁判で死刑が確定し2008年に執行している。

しかしJIIの精神的指導者とされたアブ・バカル・バシル師は別のテロ事件で逮捕されたが、2021年に刑期満了で出所している。バシル師はこれまでバリ島爆弾テロとの関係を否定し続けている。

インドネシアにはJIIの他に「ジエマアンシャルト・ダウラ（JAD）」、「ジエマアンシャルト・タヒド（JAT）」、「東部インドネシアのムジャヒディン（MIT）」、「西部インドネシアのムジャヒディン（MIB）」などのテロ組織の他に「イスラム・シャリア活動フォーラム（FASKI）」「シャリアを求める学生運動（Gema

Salam）」などのイスラム過激派組織がある。

国家警察は9月29日に中部スラウェシ州を主な活動拠点とするMITに関して、「残党幹部を射殺した」として実質的に壊滅させたと勝利宣言を行った。

諸手を挙げて喜んでいられないのは、テロ組織や過激派組織には正規のメンバー以外にシンパや心酔者が潜在的に存在し、組織を継承するケースが多いこともあり、厳重な警戒と監視という点から「勝利」に酔っている場合ではないのだ。

2015年以降に逮捕されたテロリストとされる容疑者は実に1362人に達するという数字もある。2021年でさえ370人が逮捕され、爆弾テロ事件は2021年でも6件起きているのが現実なのだ。

インドネシアのテロ組織は警察の捜査が厳しくなるにつれて地下に潜ったり、イスラム寄宿学校で洗脳工作を行ったりと「イタチごっこ」が続いているとみるのが妥当だ。

ハリウッド映画でハリソン・フォード主演の「今そこにある危機」という作品があるが、インドネシアのテロはまさに「今そこにある危機」と認識して行動することが肝要だ。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものでありPT Kumpiari Media社の公式見解を反映しているものではありません。

即入居可、入居見学受付中

チカランエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。
1LDK (44㎡)、2LDK (79㎡)、3LDK (112㎡) のお部屋をご用意しております。

おかげさまで
Merakey Golf Residenceは

4周年を
迎えました。

※ご成約のお客様には
ファミリーカラオケCafe Rhythmの
1時間無料券プレゼント



皆様のご希望に合わせて单身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターサーバー、セーフティーボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機（オプション）

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン（カフェ & Meal OTTO）、ミニマーケット、キラナスバ、クイックランドリー

シャトルバスサービス

・リッポーエリアやシンガラジャ通り方面行きのシャトルバスが毎日運行
・日本人学校へのスクールバスも平日運行
・サービスレジデンスとノンサービスレジデンスの方にご利用いただけるデイトーシャトルバスサービスも運行中

MERAKEY
HOSPITALITY
by Mustika

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944（英語・インドネシア語 / WA可）
✉ rm_merakey@mustikaland.com
🌐 mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911（Widya / WA可）
✉ cm.merakey@mustikaland.com
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



ジャカルタトラベルサービスの新サービス

企業法務の
お困りごと、
まずはご相談ください。

✓ 就労ビザ (ITAS/ITAP) 手配 ※エクスプレスサービス
ございます

✓ 企業の設立・ビザ、会社規則の見直し、
法律アドバイス

✓ 初回相談は無料

弁護士 ギラン

弁護士として8年間活動中。2012年ジャカルタのアトマジャヤ大学法学部を卒業し、日本では3年間日本語教育を受けている。

日系エアラインコーポレート契約 国内外出張手配 空港VIPサービス

インドネシアに精通した
プロフェッショナルがお引き受けします

旅行: ☎ 021-723-3205 / 0815-1037-2995 ✉ info@ciu-jts.co.id 担当 松田武彦
法律相談: ☎ 0815-1037-2994 ✉ matsuda.y@ciu-jts.co.id 担当 松田祐介
1st Fl., Jl. Melawai Raya No.189, Jakarta 営業時間: 月～金 9時から15時



Jリーグアジア戦略がスタートして10年を振り返り、
未来を展望する

指導者編

日本の組織的サッカーを伝授

海外に渡った日本人指導者がその国のトップリーグの監督として、これほどの成功を収めたのは初めてだろう。元鹿島アントラーズ監督で、2021/22シーズン途中からタイの強豪、ブリーラム・ユナイテッドを率いる石井正忠監督がタイ1部リーグ、FAカップ、リーグカップ

日本人指導者が研鑽を積み、アジアサッカーを底上げする(前編)

を制して、三冠を成し遂げた。

2019年末からタイのサムットプラカーン・シティを指揮していた石井監督に、ブリーラムからオファーが届いたのは2021年末。その時点でブリーラムはリーグ首位に立っていた。にもかかわらず、クラブが監督交代に踏み切り、石井監督を招聘したのは、サッカーのスタイルを日本流に改め、安定してトップに立ち続けられるチームを築くためだったという。

元札幌コーチの三浦雅之氏がアカデミーを指導し、成果を挙げていることもあり、オーナーのネーウィン氏がトップチームにも日本人監督を据え、トップとアカデミーを一貫して日本スタイルで強化しようという構想を抱いた。その決断に至らせた要素の一つには、柏レイソル、ガンバ大阪や日本代表の監督を歴任した重鎮、西野朗氏がタイ代表を指揮したこともあるかもしれない。

日本から学ぼうとする姿勢

理由はともあれ、このときすでにネーウィン・オーナーが日本人指導者に大きな期待を寄せていたのは確かだろう。その期待を背負った石井監督は、選手の目も日本を向いているのを感じたという。

「タイの、特に若い世代の選手には、高い規律に支えられた日本の組織的なサッカーを学ぼうとする姿勢がある。チャナティップ(コンサドーレ札幌、川崎フロンターレで活

躍)の影響も大きいと思う。彼がタイ代表チームの中で、Jリーグの優れた点を伝えてくれている」

ウィッセル神戸、横浜F・マリノスを経て、ブリーラムに加入したタイ代表のティラトーンも練習中に「そんなんじゃダメ」と言っており、同僚に高いレベルを求めているという。選手が日本サッカーを肌で感じたことが、日本サッカー導入の流れを生む要因の一つになり、その潮流を強めることになるのかもしれない。

石井監督はサムットプラカーンでもブリーラムでも、まずは組織的な守備力を高めることでチームの基盤を築き、選手にそれぞれの役割を貫徹させ、選手の組み合わせを重視する起用法で実績を挙げた。

「鹿島が示しているように、勝つために重要なのは高い守備力と、選手が自分の役割に徹すること。タイ人選手は我慢して耐えるのが苦手だが、そこが最も大事なのだと諭してきた。ブリーラムの三冠はチームの組織力、規律を高めた成果だと思う」

結果を残したことでオーナーの信頼を確たるものにした。大物政治家であり、タイサッカー界への絶大な影響力を誇るネーウィン氏に日本人指導者の力と価値を認めさせた意義は深い。

～中編に続く～

取材文：吉田誠一

記事提供：公益社団法人日本プロサッカーリーグ(Jリーグ)

プラスチックパレット 製造・販売します。



shaping life together



物流用のプラスチックパレットの

購入をお考えのお客様、まずはお見積を!



3年保証

コンシェルジュ

24時間配送

お問合せ先 +62-811-112-2208(遠藤) 0852-2029-4284(Kemas) 0812-8890-0057(Anthoni)



PT. YASUNLI ABADI UTAMA PLASTIK ✉endo@yasunli.com

Amerta Sunrise: Jalan Surya Utama no. 88BC, Kedoya, Jakarta Barat ☎021-22281997

概要はこちらから▶

www.yau-yasunliplast.com





KEPO!

Knowing Everything Particular Object!

lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

流行りやトレンドなど、インドネシアのことを
もっと好きになってもらえるトピックを、
ライフネシア編集アシスタントのAmelが紹介します。



懐かしさも新鮮なレトロシンプルがいい。 タンゲランのコーヒースタンド



© tstatic.net

コーヒー大国インドネシア。時代やライフスタイルの変化に合わせてカフェもどんどん進化しており、ソーシャルメディアでは絶え間なく新しいカフェが紹介されている。そんななか一際人目を引くのが、タンゲラン市ピナンにあるバイクでコーヒーを販売する移動式コーヒースタンド「Kopi Motoran」。青い空を屋根にするこの店は「Komo」と呼ばれ親しまれている。

この店のコンセプトを2017年から考えていたというオーナーのAliang Limさんが、それを形にしたのは2022年6月のこと。「知人が自転車でコーヒーを販売しているのを見て、バイク販売が頭に浮かびました。もともとバイクに乗るのが好きだったので、バイクとコーヒーをひとつにまとめられたら最高だなと。父から譲り受けたバイクを改造して、携帯用のテーブルとコーヒーマーカーを取り付けました」とLimさんは話す。

Komoのメニューの豊富さはカフェにも負けない。日本のV60を使用したドリップコーヒー、ベトナム式コーヒー、タロイモ、チョコレート、レッドベルベットなど、さまざまなバリエーションのコーヒーや紅茶を気軽に楽しむことができる。価格は8,000～15,000Rpとお財布に優しいのも嬉しい。月～土曜日は15時から、日曜日は朝7時から営業している。

サウザンド諸島に初のビーチクラブ &グランピングリゾートがオープン



© blogger.googleusercontent.com

ジャカルタから日帰りもできる人気観光地、サウザンド諸島の楽しみ方は人それぞれ。サウザンド諸島初となるグランピングエリアを併設するビーチクラブ「アシャ・ビーチクラブ&リゾート」がオープンし、遊びの幅はさらに広がりそう。

アシャ・ビーチクラブ&リゾートに足を踏み入れると、まず目に入るのはきれいな砂浜と青緑色の壮大なラグーン。見渡す限り広がる海、自然が織りなす色のコントラストに、思わず裸足で走り出したくなる。ビーチでゆったりと食事が楽しめるのもビーチクラブのよさ。最大16名までのデイベッドが用意されていて、平日は50万Rp、週末は100万Rpのミニマムオーダーで利用できる。アクティビティも充実しており、シュノーケリング、ダイビング、パドルボード、カヌーなどのウォーターアクティビティの他、四輪バギーなども楽しめる。

アウトドアを満喫したい方は、グランピングユニットに宿泊してみても。空調設備やアメニティも揃っていて、エクストラベッドを足せば1室3名まで宿泊できる。宿泊料金は四輪バギーライドと朝食付きで、1室2名利用時、平日は190万Rp、週末は220～250万Rp程度。アシャ・ビーチクラブ&リゾートには、ジャカルタからボートで45分。ボートは一人当たり35～50万Rpでチャーターできる。

ブンダランHIのバス停の建設は適切か。 活性化と遺産保護で対立。



© kompas.com

トランスジャカルタのブンダランHIのバス停建設に、賛否両論が巻き起こっている。バス停は2階建てで待合所、トイレ、礼拝所、エレベーター、スカイデッキ、商業エリアが整備されているという。一部メディアでも報じられたように、先月同バス停のスカイデッキが限定公開された際には、モニュメントと噴水を背景に写真を撮ろうと、市民の長い列ができた。

都市設計・文化遺産保護・歴史に精通する建築家のEryudhawan氏は、このバス停の建設は「都市の快適さを妨げる。付近に店舗や商店がある場所であり、中央分離帯にわざわざカフェを建設する必要はなく、行き過ぎている」と評価している。これに対しトランスジャカルタのM Yana Aditya代表は「バス停の建設は、文化遺産の保存にも、いかなる規則にも違反していない」と主張する。歴史家のJJ Rizal氏は「景観を台無しにするだけでなく、スカルノ大統領より受け継がれた歴史的遺産地域を商業化する行いだ」とし、当時のジャカルタ特別州知事アニス氏に、ブンダランHIにおける2階建ての建造物の建設を中止するよう要請した。

バス停は当初10月7日に開業される予定だったが、現時点で延期されており、アニス知事はバス停の建設に関する関係者からの抗議について一切コメントをしていない。

これからのインドネシア経済 最新動向と税務/会計セミナー

2022年 **12** 月 **1** 日 (木)

開催会場 Holiday Inn Express
Jakarta International EXPO

プログラム
～これからのインドネシア経済
最新動向と税務/会計セミナー～
Q&Aセッション

TOKYO SMEサポートデスクインドネシア
～支援内容と事例紹介～
個別相談・名刺交換

参加費
無料



登壇者
PT.JAPAN ASIA
CONSULTANTS
President Director
光武 大地



PASIA株式会社
取締役社長
市川 奈央子



お申し込み
オンライン申込の場合
〈<https://forms.gle/jepum4gZy7DXyhLF8>〉

上記URLまたはQRコードよりお申込フォームにアクセスしてお申し込みください。

ZOOMによる同時配信も実施!!

皆様のご要望に応じた 特別対応送風機を製作いたします!



耐食性に優れた
テフロンコーティング



モータをケーシング上部付け
することで、省スペースに



炉の天井部に取り付け可能
攪拌、設置に最適な構造

ご紹介しているのは事例の一部です。

Showa Denki Group
昭和電機株式会社

エンジニアリング海外営業部 **インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841**
E-mail: web-info@showadenki.co.jp www.showadenki.co.jp/en/

Moving in new ways. — MAGOKORO Company —

SDG
Sustainable Development Goals

◆25年以上の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①営業マネージャー(駐在員)
販売業/ジャカルタ
Rp4440万～5930万
デパートや小売店への販売促進
FMCG関連で経理財務営業経験
英語 中級以上

②ビジネスアドバイザー/アシスタント
会社/ジャカルタ
Rp2600万～2800万
総務/パート、ビザ/パート等
ITと協働、事務or秘書経験
英語 必須

③品質管理/保証/パート/パート
製造業/ジャカルタ
Rp3500万
品質管理/保証業務全般
品質管理/保証の経験3年以上
英語 ビジネスレベル

④総務/パート/アシスタント/スタッフ
製造業/ジャカルタ
Rp2000万～2500万
ビザ/パート 通訳翻訳等/パート
経験不問/英語で仕事できる方
インドネシア語 日常会話レベル

⑤IT担当
コンサルティング/ジャカルタ
Rp3000万～4000万
社内IT管理業務、本社連絡等
IT管理側としての経験
英語 コミュニケーションレベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl.Jend.Sudirman Kav.5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■JAC Recruitment
最新の求人情報をお届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様の
お問合せも承っております。

【最新求人情報】
◎工場管理(中部ジャワ)
メーカー
→工場管理

Rp.3,000万ほど 車+住居手当
40歳から 工場管理経験 業界
不問

◎倉庫管理(チカラン)
物流
→倉庫管理

Rp.～3,500万 車あり
未経験OK 英語

◎調達業務(ジャカルタ)
商社
→車部品の調達業務
Rp. 3,000～4,000万 車+住宅
補助
英語、事務処理能力、エクセルスキル

◎ゲストリレーション(チカラン)
レジデンス
→ゲストリレーション業務

Rp. 2,000万ほど 車+住宅補助
経験不問 女性22歳から30歳

◎営業マネージャー(チカラン)
商社
→日系企業への営業

Rp.3,000～3,500万 車
英語 ～40代ぐらいまで

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当:松岡慧
☎ 0813-1101-0326(TEL/SMS/WA)
✉ Jnative.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
コロナが落ち着いてきた今、
日本人向けの求人が
急増しております。
お気軽にご相談ください!

★お仕事のご紹介★

①ID:51634 ※チカラン
日系大手工場製造業
総務職
未経験可能!
20,000,000～
25,000,000IDR

②ID:51582 ※ジャカルタ
製造販売業
営業スタッフ
東証スタンダード上場企業
20,000,000～
30,000,000IDR

③ID:50892 ※チカラン
鋼板加工メーカー
生産管理マネージャー候補
自動車業界営業経験5年以上
20,000,000～
30,000,000IDR

④ID:49760 ※ジャカルタ
ITソリューション
営業職

インセンティブ制度充実
25,000,000～
30,000,000IDR

⑤ID:51602 ※ジャカルタ
商社での営業
大手機械系商社
15,000,000～
30,000,000IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 World Capital Tower
12th Floor unit 09 & 10
☎ 021-572-3322
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆

①営業 邦人
Rp.2,000～4,000万 車 住
幅広い業務を担当できます!!

②営業マネージャー/ジャカルタ
Rp.2,500万～4,000万 車 住
マネジメント経験を活かします。

③現場管理 ジャカルタ
Rp.3,000万～5,000万 車 住
設備工事の経験を活かします

④エンジニア/成形技術者 邦人
Rp.2,500万～5,000万 車 住
インドネシア語を話せます!!

⑤機械設備技術者 ジャカルタ
Rp.5,000～7,000万 車 住
長期的に勤務が可能です!!

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T.Haryono Kav.15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 大庭

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①営業
サービス@JKT
条件:営業経験
日常会話英語以上
給与:25JT～30JT

②営業サポート
製造@JKT
条件:日常会話英語orイ語
営業orサービス業の経験
給与:25JT～30JT

③秘書
製造@チカラン
条件:4大卒 ビジネス イ語
インドネシアの業務経験
給与:25JT～30JT

④ITコンサルタント
IT@JKT近郊
条件:ビジネス英語、4大卒
業界未経験者歓迎
営業経験
給与:20JT～25JT
住宅補助応相談

⑤管理部門マネージャー
IT@JKT
条件:4大卒 ビジネス英語
経理経験2年以上
給与:25JT～住宅手当
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

生産効率UP+品質向上+人件費削減



インドネシアで**18年**の実績!!

製造

梱包

倉庫管理

フォークリフト
オペレーター

オムニバス法により製造過程の全てがアウトソーシング可能に。
現地で培ったノウハウで、**満足度UP**をお約束します。

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-2188-5303(事務所)

住所:Scientia Business Park Tower 2 Jl. Boulevard Gading Serpong Blok O/2, Desa Curug Sangereng,
Kec. Kelapa Dua, Kab. Tangerang, Prop Banten 15810

お問い合わせ ☎ 0811-943-878(守) メール:mori-hisashi@iked-kogyo.co.jp

NITTOSEIKO のねじ③

週替わり広告

アルミワークに

・軟質金属相手に焼付きや凝着による
ねじ浮きを防止

・振動や温度変化のある環境での
ゆるみを防止

・繰り返し使用が可能



軟質金属用
セルフタッピングねじ
アルミタイト

★ アルミダイキャストへセルフタップ締結 ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808

【ディ】 0813-1090-0478

【ラフマト】 0857-2969-3833

kida@nittoindonesia.co.id

deddy@nittoindonesia.co.id

rahmat@nittoindonesia.co.id

FUJILLOY



各種金型から治工具まで
幅広く対応

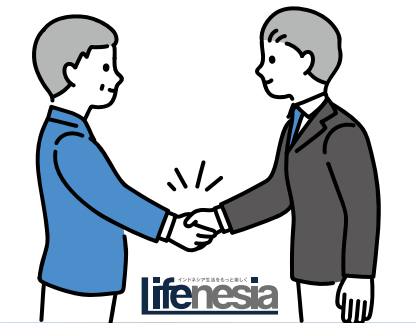
取扱品目 プレス・鍛造・粉末用金型/ロール、ダイス、
刃物等工具/各種精密ゲージ/セラミックス
工具/鋼製金型・工具/超硬素材・銅タン

PT.Fujilloy Indonesia ☎ 0267-8610-241
✉ kumagai.1759@fujilloy.co.id (熊谷)
✉ takemoto.1637@fujilloy.co.id (竹本)
✉ marketing@fujilloy.co.id (BIMA ANJA FAURI)
Jl.Mitra Raya II Blok F 9B,Kawasan Industri Mitra Karawang

あらゆる耐摩耗工具の実現に
力を注いでいます!!

広告掲載のお申し込み＆
お問い合わせはこちらまで
✉info@kiuplat.com
(日本語、English、Bahasa Indonesia)

資料請求はこちらより▶



✓IT管理をローカルスタッフに
任せているが不安

✓DXといけれど・・・
どうしたらよいか悩んでいる

✓新規オフィスや工場の
ネットワーク工事
セキュリティカメラ設置が必要

ITまわりのお困り事 解決します!

セキュリティ対策
ウイルス対策、情報漏えい対策/バックアップ/ログ監視/暗号化

トラブル対応
迅速な対応によるリスク軽減・トラブル回避事例からの運用改善提案

管理ドキュメント作成・更新
月1回のドキュメント更新/サーバ/ネットワーク/ライセンスの管理

内部統制資料作成
日本本社とのパイプ役代行/予防・発見・修復できる組織確立

ホームページ、会社紹介ビデオ、CG制作
開発、デザインからデジタルマーケティング、SEOまでトータルサポート

お客様ごとの
ベストな解決策を
ご提供します!

PT. WALK BRAINS INDONESIA
Mid Plaza II 16th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 10-11 Jakarta Pusat, 10220
Tel: 021-572-4712 日本英語 ☎021-1001-1001(英語)
主要な英語圏に営業/お問い合わせください ☎0817-911-0051

Walk Brains

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

【政治・社会】

トレンドニュース 致死率48%、幼児の急性腎不全 製薬会社の品質管理に問題か

インドネシアとアフリカのガンビアで、急性腎不全の症例が増加している。インドネシアでは8月以降、6歳未満の子供の間で原因不明の症例が急増し、今年だけですでに206件確認されている。そのうち99人が死亡し、致死率は驚異の48%に達している。

一方、インドネシアの医薬品食品監督庁（BPOM）は、10月17日に会見を開き、インド製の薬用シロップはインドネシアで流通していないと主張した。また、国内の薬用シロップについても、登録要件として以前からエチレングリコールとジエチレングリコールの使用を禁止していると説明するに留まった。

では、なぜインドネシアで子供の急性腎不全が急増しているのか？その後の保健省の調査で、急性腎不全の子供が死亡したが、原因がインド製の薬用シロップにあると突き止められた。世界保健機関（WHO）の調査で、このシロップに許容値を超えるエチレングリコールとジエチレングリコールが含まれていることが明らかになったのだ。

供が発症前に飲用した薬用シロップにエチレングリコールが含まれていたことが判明したのだ。さらに、国内メーカーが販売する咳止めや発熱を抑える5つの薬用シロップから、許容値を超えるエチレングリコールが検出された。

これを受けBPOMは10月19日、急性腎不全と有害物質の含有量に直接的な関連は見つけれないものの、インドネシアメーカーの5つの薬用シロップについて流通・販売を停止すると発表した。

この件について、インドネシア薬剤師協会は、製薬会社での品質管理の不足を指摘している。説明によると、エチレングリコールなどの有害物質は、溶媒として使用される無害の物質から生成される可能性がある。この溶媒は長い間一般的に使用されており、今になって問題が発生したという点において、製造時の品質管理に問題がなかったのか調べる必要があると述べている。



政治社会

服装の新規定 経済負担や差別の 発生を懸念

学校の生徒の服装に関する教育・文化・研究・技術省の新しい規定に対して、保護者や教育の専門家から経済的負担や差別的慣行を懸念する声が上がっている。

9月7日にナデイム・マカリム大臣が署名した省令では、地方行政機関は生徒が学校で伝統衣装を着用することを規定できるようにした。

これに対して、西ジャワ州デボックに住む3人の男の子を持つ専業主婦のナンディタさんは、民族衣装を学校服として購入するために追加の支出が必要になることを批判している。

また、教育関係の専門家は、インドネシアには単一の文化を持つ地域はなく、もし特定の民族衣装が学校の制服として認定されれば、少数民族の生徒たちは多数派に従わざるを得なくなり、差別が行われる可能性があるとして指摘している。

政治社会

東ジャワ州 警察本部長を逮捕 覚せい剤密売容疑

国家警察は10月13日、覚せい剤の密売に関与した疑いで、東ジャワ州警察本部長のテディ・ミナハサ・プトラ容疑者を逮捕した。テディ容疑者は、同州マランのサッカー場で132人が犠牲となった暴動後に異動命令を受けた当時の警察本部長ニコ・アフィント氏の後任を引き継いだばかりだった。

州警察本部長のテディ・ミナハサ・プトラ容疑者を逮捕した。テディ容疑者は、同州マランのサッカー場で132人が犠牲となった暴動後に異動命令を受けた当時の警察本部長ニコ・アフィント氏の後任を引き継いだばかりだった。

警察によると、テディ容疑者は証拠品として押収した覚せい剤5キロを適正に処分せず、1キロあたり4億ルピアで第三者へ転売し、不正に利益を得たと見られている。また、この事件に関与した疑いで現役の警察官4人を含む共犯者11人が容疑者に認定された。

テディ容疑者は覚せい剤の密売の関与は認める一方で、使用に関しては否認しており、警察が引き続き詳しい捜査を進めている。

政治社会

ジャワ原人の化石等 オランダに返還要請

インドネシアはオランダに対し、植民地時代に発掘された「ジャワ原人」の化石を含む8点の美術作品や自然史コレクションの返還を求めている。

ジャワ原人の化石は現在、オランダのライデンにある国立自然史博物館に、重要展示物として保管されている。オランダに植民地支配されていた1891年頃に、オランダの解剖学

インドネシア語を学ばならエムハイ

対面式コースと
オンラインコースが選べる!

- ・レッスン時間 6:00~22:00
- ・レッスン場所 お好きな場所で

お問い合わせ、お申込みは
こちらからお気軽に▶▶
LINE ID:aimhighjkt
www.aimhighjkt.com 検索

AimHigh Language Academy

ジャカルタ校 Revenue Tower 25F, Wework内(SCBD)

チカラン校 Ruko Trivium Square No.11, Lippo Cikarang

☎ 0821-1456-7308
☎ 0816-1755-3754
✉ aimhighckr@gmail.com
📱 aimhighjkt

採用相談・転職相談、
増えています

企業様担当アドバイザー(男性)

求職者様担当アドバイザー(女性)

最近、
メーカー様・商社様他で
後任ポジションの
求人募集を
検討されています。

営業経験の方、
メーカー様での生産技術・
工場管理経験の方からの
転職相談が増えています。

Jakarta Office: Graha Pratama, P1F (21F), Jl. M.T. Haryono Kav. 15,
Jakarta 12810, Indonesia ✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia ☎ +62-21-8378-2866

PERSOL INDONESIA

人材マネジメントでお悩みの皆様 / 人事制度の導入をご支援致します!!

よくある企業の課題

- 1 等級・昇給制度があいまい
- 2 評価制度の基準がない
- 3 報酬制度が以前のまま

組織の方向性に沿った、あるべき人材像・人事ポリシーを言語化した上で、人事制度を構築します

人材採用支援

労務コンサルティング

人事制度設計

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia

ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873

Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920

チカランオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896

スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

インドネシアでの人材採用支援なら
リーラコーエン

REERACOEN 海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

「日本人求職者様ご紹介キャンペーン」

インドネシア転職を考えている日本人求職者様をご紹介頂き無事ご入社された場合に、ご入社が確認できた時点でご紹介者様に1jtを贈呈致します。

まわりのお知り合いで転職をお考えの方がいらっしゃいましたら、是非ご紹介ください!
※転職のご相談も積極的に受け付けておりますので、お気軽にご相談くださいませ。

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス World Capital Tower 12th Floor unit 09 & 10, Jl. Dr. Ide Anak Agung Gde Agung Lot D, Mega Kuningan - Jakarta Selatan 12950, Indonesia

担当 : 北川 (日本語、英語、インドネシア語可)

ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id



者・地質学者デューボアがジャワ島で大腿骨と頭蓋骨を発見したもの。このほか、19世紀にオランダの植民地支配に反対したジャワの王族であるディボネゴロ王子の手網や「ロンボクの宝」と呼ばれる黄金の工芸品などの返還を求めている。オランダの教育科学省の報道官は、夏頃にインドネシアから要請があり、12月に調査を開始する予定であると述べた。

日系企業
東北電力株式会社
南スマトラ地熱発電事業に追加出資
東北電力株式会社は10月17日、出資参画しているインドネシアの事業会社スプリーム・エナジー・ランタウ・デタツプの発行済株式を追加取得したと発表した。事業会社が運営する南スマトラ州のランタウ・デタツプ地熱発電所は、2021年12月に商業運転を開始している。発電した電気は、営業運転開始から30年間にわたり国有電力会社へ売却することとなり、長期間にわたり安定的な収益が期待できることから、

今回の増資判断を行った。東北電力は、本事業へ出資しているフランスのエンジニアより、発行済株式の10%分を取得した。これにより、同社の出資比率は、これまでの10%から20%へ増加した。

日系企業
日本郵船株式会社
ブルタミナの海運子会社へ出資
日本郵船株式会社は10月19日、インドネシア国営石油・ガス関連企業ブルタミナの海運子会社であるブルタミナ・インターナショナル・シッピング（PIS）に出資することに基本合意したと発表した。今後、出資契約を締結し、今年中に出資を完了する予定。

エネルギー輸送分野において、これまで同社とPISは船舶管理の協業を行ってきた。今回、長年の液化天然ガス（LNG）輸送を筆頭に、インドネシアのエネルギー輸送に貢献してきたことが高く評価され、PISへの出資パートナーに選定された。同社は、出資を通じてPISと長期的な戦略的パートナーシップ契約を締結する予定。原油・石油製品・LNG輸送、浮体式LNG貯蔵再ガス化設備（FSRU）事業、二酸化

日系企業
日本クロージャー株式会社
UND P
インドネシアと共同で人材育成実施
東洋製罐グループで金属・樹脂キャップ製造事業を展開する日本クロージャー株式会社はこのほど、国連開発計画（UNDP）インドネシアと、インドネシアのサーキュラーエコノミーをリードする人材育成を目的とした能力開発プログラムを共同開催すると発表した。プログラムは、UNDPインドネシア、タノト



炭素の回収・貯留（CCS）事業など幅広い事業において協業を行う見込み。財団、インドネシア国家開発計画企画庁の協力により、インドネシアにおける「持続可能な開発目標」の達成を加速するために設立された教育機関「SDGアカデミーインドネシア」にて開催される。実施期間は2022年10月20日から2024年1月を予定しており、インドネシアの中央政府、自治体、民間企業、研究機関、市民団体などから参加者が集まる。クロージャーメーカーとして培った環境共生型パッケージやごみの分別回収に関する知見を共有し、参加者と一緒にしながらインドネシアのサーキュラーエコノミー実現を目指す。



週刊lifenesia公式 twitter

こんなことつぶやいています。

- 📌 コロナ最新情報
- 📌 最新入出国情報
- 📌 本日のジャカルタトレンドニュース
- 📌 その他お得な情報やお役立ち情報etc



つぶやいています！



BOXもモバイルも日本のインターネット環境



4週間見逃し

マイ録画

モバイル同時受信

録画保存

日本VPN



PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240

HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinfo@gmail.com



ブロックMエリア

お食事やお買い物に便利で、快適なホテル & サービスアパートメント!



BOOK NOW



約45㎡スタジオタイプ、日本風のユニットバス、広々としたベッド。キッチンと調理器具も完備。バスタブ。



シュミレーションゴルフ完備。ロビー階のジムはお好きな時間に、気軽にご利用いただけます。



個別Wi-Fi設置可能。ストレスなくお部屋で在宅ワークしていただけます。



屋上レストラン "SKY FOREST" 1階カフェ "STRUDEL HOUSE"




0813 1630 9162
daniel@nagomisuites.com

Jl. Sempit 5 No.2 Kebayoran Baru, Klaten, Jakarta Selatan 12240
www.nagomisuites.com





**前後2カメラ
ドライブレコーダー**

撮影した地点と日付・時刻を正確に記録!

Point 1
トラックに

データに基づく事故対応、社員・会社の自己防衛

Point 2
商用車に

速度を正確に記録し、安全運行指導、危険運転防止

Point 3
ファミリーカーに

過去の走行ルートが確認できるお子様の通学状況の確認




私たちは、お客様へ安心と安全をお届けすることによって、社会に貢献します。

☎0812-9254-9447 (日本語対応/WA可) **✉info@mobileinnovation.co.id**

日系企業

阪急阪神不動産株式会社
セントラルパーク
モールの取得完了

阪急阪神不動産株式
会社社は10月18日、9
月22日に西ジャカルタに
ある商業施設「セントラ
ルパークモール」を取得
したと発表した。

セントラルパークモー
ルは大規模な中庭を備
えた西ジャカルタを代表
する大規模商業施設。

同社は、これまで培って
きた不動産事業に関す
るノウハウ等を活かして、
施設の運営管理を主導
していくことで、施設の
価値向上を図るとも
に、ASEANにおけ
る賃貸事業の基盤構築
を進めたい考え。

取得にあたり、同社
は8月に子会社CPM
アセツシヤパン合同会
社を設立。この子会社
が、セントラルパークモ
ールを保有するCPMア
セツ・インドネシアの株
式を71.4%保有してい
る。同社がメジャー出資
者となることから、C



PMアセツ・インドネ
シアに役員および社員
を派遣し、同施設の運
営管理を主導していく。

政治・社会

ASEANとEU
世界初のブロック間
輸送協定締結

10月17日、ASE
ANとEUが包括的
航空輸送協定に署名
し、世界初となるブロ
ック間での輸送協定が締
結された。この協定は
各加盟国140カ国以
上の航空サービスにお
ける二カ国間協定に置
き換わる。これにより、
国の手続きが削減され
るだけでなく、乗客や
航空会社にとっても役
立つと期待されている。

協定はバリで行われ
た第28回ASEAN
運輸大臣会合にて締結
された。議長はインド
ネシアのブディ運輸相
が務めた。

共同プレスリリースで
は「この協定は、ASE
ANとEUの航空会社
が両地域間または第3
国を経由して旅客およ
び貨物サービスを提供
する機会をもたらし、
ポストコロナの両地域間
のアクセスの回復を強
化するのに役立つ」と述
べた。また乗客は、東南
アジアとヨーロッパの間
におけるフライト頻度
の増加や目的地の多様
化といったメリットを享
受できると説明された。

AN事務総長は「世界
の航空史における重要
なマイルストーン」と表現
した。

経済インドネシア企業

政策金利

0.5ポイント
引き上げ 3カ月連続

インドネシア中央銀
行は10月20日、政策金利
（7日物リバースレポ金
利）を0.5ポイント引
き上げ、4.75%に設定
した。米連邦準備制度
理事会（FRB）よりも
ペースは遅いものの、3カ
月連続で主要金利を引
き上げ、金融引き締め
を続けている。

中央銀行のペリー総
裁は今回の利上げについ
て、高まるインフレ期待
を抑制し、コアインフレ
が2023年前半に目
標範囲に戻るようにな
るための前倒し措置で
あると、これまでと同様
の方針を説明した。

経済法律研究セン
ターのビマ所長は、金利
の上昇により消費者支
出、特に自動車や住宅の
購入が減少するだろう
と指摘した。

一方、中央銀行は政策
金利の引き上げ発表と
同時に、今年で期限が切
れる予定であった自動車
および不動産融資の緩和
規則を2023年末ま
で延長すると発表した。

政治・社会
コロナ変異「XBB」
を初確認 保健省
ブディ・グナディ・サ
ディキン保健相は10月



21日、新型コロナウイルス
の変異株「オミクロン株」
の派生型である「X
BB（BA.2.10、グリ
フォン）」が国内で確認さ
れたと明らかにした。

感染者は西ヌサトゥ
ンガラロンボク島の29
歳の女性で、ブディ保健
相は、新型コロナウイルス
感染対策の活動制限
（PPKM）と保健プロ
トコルの有効性を向上
させるよう、すべての関
係者に協力するよう呼
び掛けた。

隣国のシンガポールで
はXBBが急拡大し、二
日あたりの感染者数が
連日6000人を超え
ており、インドネシアも
警戒を強めている。シン
ガポールでの感染者の多
くは、ワクチン接種済の
場合、喉の痛みや微熱な
ど比較的症状は軽いとい
う。XBBは2022

年8月以降、シンガポー
ル、オーストラリア、バン
グラデシュ、日本、アメリカで
感染が確認されている。
ジャカルタに駐在員事務
所を開業し業務を開始
したと発表した。
同社は2020年8
月よりインドネシアでの
ブランド買取店の展開を
開始。順調に店舗を拡
大し、現在では12店舗を
運営している。このほど、
現地パートナーとの連携
を強化するため、既に
オープンしている買取店
舗が多いジャカルタに駐
在員事務所を設置した。
現地パートナーの店
舗運営を支援すること
で、インドネシアでの仕
入れ拡大を目指す。

政治・社会

大学生や17歳少年
が死亡 悲劇の
犠牲者135人に

マラン警察はこのほど、
東ジャワ州のサッカーサ
タジアムで10月1日に
起きた悲劇の犠牲者が
3人増加し、135人
（子供40人含む）になっ
たと明らかにした。
マランにある病院の
院長は、事件発生後か
ら手術を行い治療を続
けてきた1人の患者が、
10月19日に亡くなった
と述べた。

また、21日にも17歳
の少年の死亡が確認さ
れた。ホームチームのマ
レAFCの熱狂的ファン

政治・社会
大学生や17歳少年
が死亡 悲劇の
犠牲者135人に
マラン警察はこのほど、
東ジャワ州のサッカーサ
タジアムで10月1日に
起きた悲劇の犠牲者が
3人増加し、135人
（子供40人含む）になっ
たと明らかにした。
マランにある病院の
院長は、事件発生後か
ら手術を行い治療を続
けてきた1人の患者が、
10月19日に亡くなった
と述べた。

HAIR CUT 最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF
Budi / SENIOR STYLIST 美容師歴14年 英語可
Anggit / STYLIST 美容師歴4年 英語可
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit: Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K
※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)
男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)
初回のお客様限定
ヘアカラー (日本製ミルボン使用)
+ネイル20%OFF
NONI / NAIL TECHNICIAN 歴7年 英語可

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

+6221 727 88787 (英語・インドネシア語) +62 821 2300 3809 (日本語可) nitaka.tokyo nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

RITSUKO
ヘアサロン・Hair Salon

メンズカット 300K
レディースカット..... 450K
カラー..... 950K
ストレートパーマ..... 1,300K

営業日時
火曜日～日曜日
10:00～18:00
カモメビル 2 階

☎ 021 72791071
☎ 081 18087039

RITSUKO
ヘアサロン・Hair Salon

お問い合わせはこちら ▶

レッスン満足度 95%
※自社アンケート結果より

フィリピン、インドネシア、ベトナムにて10年の実績
海外在住者8000名を超える、英会話レッスンを提供!

英語が話せるようになる! 「ブリリアント英会話」の5つのサービス

1 対面英会話レッスン

2 オンラインレッスンへの切り替え自由

3 英語日記添削サービス LINEを使ってサクッと出来る!

4 イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)

5 日本人スタッフによる学習カウンセリング

無料体験レッスン受付中!

ブリリアント英会話
ビジネス英語コース、TOEICなどの試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中

マンツーマンレッスン
335,000IDR (1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日20時まで営業、土日両日受講可能!

平日13～18時限定 昼割あり

予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

ブリリアント ジャカルタ 検索
※24時間受付中!

Web http://brilliant-jkt.com
#ブリリアント英会話インドネシア
[Email]
info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スディルマンエリアの立地で便利! シティウォークのビル・シティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.H.Mas Mansur No.121 Jakarta Pusat Indonesia [平日] 日本語受付時間11:00～20:00
開校時間 [平日] 10:00～20:00 [土日] 開校時間 9:00～18:00 [休講日] 金曜日・祝日 [臨時休講] 火曜日

だったという少年は、病院に搬送されてから二度も人工呼吸器を外すことなく不安定な状態が続いていた。頭が複数の怪我を負ったことが致命傷となった。

さらに23日、治療中のマラン・ムハンマディア大学の男子大学生の死亡が確認された。大学生のとして、惨劇となった試合が人生で初めてのスタジアムでのサッカー観戦だった。

この事件では、サッカーの試合後にサポーターがピッチに乱入したことに對し、警察が催涙ガスを発砲し対処したことが混乱を拡大したとみられている。

経済・インドネシア企業 ガルダ、成田・バリ定期便を11月から再開

国営のガルダ・インドネシア航空は、11月1日から成田・デンパサール（バリ島）間の往復運航を再開する。インドネシアと日本の往復直行便はこれまで羽田・ジャカルタ間のみで、ポストコロナを見据えルートを増強する。

同社のイルファン社長は10月12日、成田とバリ間の運航再開は、バリの観光を活性化させるだけでなく、将来的には貨物輸送、特にインドネシア東部のコモデティ商品の輸出の

チャンスをも最大化できると述べた。

運航スケジュールは、火・木・土曜日の週3回、成田空港を午前11時に出発し、シガラライ空港に午後6時5分に到着する便と、シガラライ空港を午前0時25分に出発し、成田空港に午前8時40分に到着する便がある。

同社はまた、今後さらにバリ島とメルボルンやソウル等との往復直行便を再開したい考え。

10月25日午前7時

頃、中央ジャカルタ市にある大統領官邸（イス・タナ・メガラ）に拳銃を持った25歳の女性が侵入しようとしたとして、警備にあたっていた大統領警護隊が身柄を確保した。

この女性はチャドル（イスラム教女性のベール）を着用しており、ハルモ二通りからメダン・ムルデカ・ウタラ通りにある入口まで徒歩で近付いてきて、入口にいた警護隊員に突然拳銃を突きつけた。警護隊員は速やかに拳銃を奪い取り、付近から駆けつけた交通警察官とともに女性の身柄を確保した。身柄はジャカルタ首都圏

警察に引き渡され、警察は銃器（FNという種類の自動拳銃）を押し、女性を逮捕した。女性に共犯者などはおらず、単独犯とみられる。拳銃の入手経路や動機などについて取り調べが行われている。

lifenesia

contact
info@kiuplat.com

駐在・帯同ご家族様向け

長期レンタルから短期レンタルまで

お客さまにぴったりのパッケージをご提案いたします

1～数か月からOK

レンタカーならモビレント

モビレント 0821-1464-8713
sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ 0812-9850-3632
kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

More than 20 years experience
More than 13,000 trucks
More than 1,500 drivers

Expert on servicing Japanese Client

日本企業顧客数累計ナンバー1 (J.S.M.O. 統計)
レンタカーサービス (フリー・デマンド・オン・デマンド)
レンタカー・シェアリング

Experienced
Trusted
Focus in Japanese
Reliable

LET OUR JAPANESE SALES HELP YOU
CALL US NOW
+62-21-5316-0077
+62-811-1225-499

RELIABLE WITH A

www.meyz.co.id GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit 1
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

コロナ禍でも迅速にビザ取得をサポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得: (ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ (RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語: Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語: 遠藤)

WEBサイトはこちら

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

lifenesia

クラシファイド改め

在住者全員で盛り上げる! みんなの掲示板

Webで公開中!

どんな事が掲載されているの?

イベント/セミナー情報

アパート/賃貸

求人

メンバー募集

開催報告

売ります/探しています

掲載したい! 掲載料金は? どうやって書き込むの?

掲載料金は無料!

※営利目的の場合は有料となります。詳しくはお問合せください。

掲載方法は簡単3ステップ!

STEP1 みんなの掲示板ページより、会員登録をする。

STEP2 「投稿する(無料)」より、テキストの書き込みと写真をアップする。

STEP3 画面が切り替わったら投稿完了!あとは反映されるのを待つだけ!

過去の投稿一覧もひとめでチェックできる!

簡単!

登録に必要な項目
・名前 ・Eメールアドレス
・ユーザー名 ・パスワード

クラシファイド欄はどうやって見ればいいのか?

WEB Lifenesiaトップページの「みんなの掲示板」か、右記QRコードをチェック!

トップページ

バリユエンスホールディングス株式会社 ブランド買取店を「ALLU」へ名称変更

バリユエンスホールディングス株式会社のグループ企業であるバリユエンス・インターナショナル（本社所在地：香港）はこのほど、同社が運営する海外拠点のブランド買取店「Nanboy」全店を「ALLU」へ変更すると発表した。

バリユエンスは、買取店舗を16カ国計34店展開（10月12日時点）し、そのうちインドネシアでは12店舗を展開している。また、一般消費者向け販売においては、小売りブランド「ALLU」においてアメリカで販売を行っている。

このほど「Nanboy」から「ALLU」へ変更し、買取・販売で統一ブランド化することにより、今後の各国での小売販

売開始を視野に入れたマーケティング強化およびお客様への訴求強化を目指す。

PT. CASATELLA ASIAPRIMA (クランライングループ)

**お部屋探しは
安心・信頼の
CROWN AGENCY**

ジャカルタオフィス Thamrin Residence office park A09
☎021-2357-9858 ☎0811-1459-858 (日本人直通)
🌐https://crownagency.id 📧info@crownagency.id

政治・社会 急性腎不全の死者 143人に シンガポールから 治療薬輸入

保健省は10月25日、急性腎不全による0〜18歳の子どもの死者が、133人から143人に増えたと発表した。死亡した多くは5歳以下の乳幼児で、海外メ

ディアも注目している。ブディ保健相は、シンガポールから治療薬で

あるホメビゾールを輸入し、すべての患者に無償で提供する方針を明らかにした。治療薬は今後、オーストラリアやアメリカ、日本からも輸入される。

政府は先に、保健当局者や小児科医、世界保健機構（WHO）で対策特別チームを発足し、基準値を超える添加物を含むシロップ薬の回収命令を出した。

また、医薬品食品監督庁（BPOM）は、安全なシロップ薬156品目を発表した。

政治・社会 BPOM 有害な シロップ風邪薬の 製品名を公表

8月以降、シロップ風

邪薬を服用した後に急性腎不全を発病し死亡する子どもが相次いでいる。国家医薬品食品監督庁（BPOM）は以前、同庁が検査を行った結果、エチレングリコール（EG）および／またはジエチレングリコール（DEG）が規制値を超えて検出されたシロップ薬が5製品あったと明らかにしていたが、10月23日の記者会見において、ペーリキト長官はこれらの製品はすでに回収済で流通網から排除されていると説明した。

回収されたシロップ薬は、ユニバーサルファーマスティーカル・インダストリーズが製造しているUnibabi Cough Syrup、

Unibebi Demam Drop、Unibebi Demam Syrup、ヤリンド・ファルマタム社のFlurin DMP Syrup、ユニメックス社のTermorex Syrupの計5製品。

政治・社会 国内でコロナ ワクチンが不足

新型コロナウイルス感染症の患者数の減少に伴いワクチン接種への

意欲が薄れる中、国内全域でワクチンが不足する事態となっている。

シンガポールで流行している感染力の高いXBB変異株への感染が国内で確認されたこともあり、当局はワクチン不足に警鐘を鳴らしている。

ジャカルタではワクチン不足から接種所を閉鎖するところもある。現在、在庫があるのは中国シノバック製のワクチンで、モデルナ、アストラゼネカ、ファイザーのワクチンは完全に枯渇している。南ジャカルタでは8月以降新しいワクチンの供給を受けていないという。ハルトノ



知事代行は問題解決のため政府と直ちに協議を始めると述べている。政府は国内の在庫の再配置や今後の新たなワクチンの受け入れにより、11月には状況が改善すると見込んでいる。

国内では4分の1以上がまだコロナワクチンの2回目の接種を受けておらず、3回目を受けたのはわずか27%に過ぎない。

政治・社会 航空旅客数、 2040年までに 世界4位に

エアポート・カウンシル・インターナショナル（ACI）はこのほど、世界経済の減速とアジア太平洋地域での低成長にもかかわらず、インドネシアの航空分野は世界の中で急速に成長し、2040年までに航空旅客数が世界4位になるとの見通しを示した。

ACIは「インドネシアは東南アジア地域においてほかの国よりも良い立ち位置にあり、インドネシアの航空旅客数は新型コロナウイルス流行以前の水準に戻るだろう」と説明する。ACIによると、島しょ国という地理的特徴と経済成長率から、インドネシアの航空旅客数は2040年までに年間11%のペースで成長し、他国よりも急速に伸びていくとみられている。

設備・追加サービス

- ファミリー用・単身ユニット
- 大浴場、プール
- お風呂スタイルバスルーム
- 光回線インターネット・日本の番組
- ハウスキーピング・ランドリー
- 日本語対応可能
- 広々としたキッチン
- 食洗機
- 24時間セキュリティー



本社 IW-G-03 Irvine Lobby - Orange County Apartment
Bekasi, Jawa Barat, Indonesia
Tel: +62822 1016 6611
e-mail: tr.akazora@gmail.com

右側のQRコードから
お問い合わせください

www.akazoraproperty.com



resinda

キッチン付きのお部屋で快適な滞在を

各ユニットに最新のキッチン設備、洗剤、食器、調理器具が揃っており、お料理がしやすいです。また、お風呂も最新の設備があり、お風呂が快適です。また、お風呂も最新の設備があり、お風呂が快適です。

E. reservation@resindahotel.com | P. (02-267) 8622000 | www.resindahotel.com | @ResindaHotel | Resindahotel/Karawang

ARCS

ホテルじゃないから安心

ARCS Guest House
アークスゲストハウス

➤ ジャカルタ市内4箇所

中央部 メンテン タムリン
南部 ブロックM パクブオノ

➤ サービス付き住居

日替わり朝食、お部屋のお掃除
お洗濯（無制限）+アイロン
日本TV 46チャンネル



日替わり
ヘルシー朝食

www.arcsguesthouse.com
maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)



日本人単身者用

BSI

お客様満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp 37M(131㎡)～
② District8
1B Rp 25M (70㎡)～
③ プラザレジデンス
2B Rp 43M (141㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp 30M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp 27M (137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリ
2B Rp 37M (127㎡)～
⑦ セテアプディ SkyGarden
2B Rp 15M (63㎡)
⑧ ポントック インダ Golf APT
3B Rp 35M (185㎡)～
⑨ ポントック インダ Residence
2B Rp 27M (110㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp18M (68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp35M (148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp 27M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp 27M (153㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp 37M (152㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
問 BSI プロパティ
☎ 021-2903-9787
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia

CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも
安心、信頼のクラウンへ!
「物件見学は土、日曜も対応
(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な
物件数が自慢!!」
「納得の物件が見つかるまで
何度でもご案内致します!!」

高級サービスアパート情報
(料金は税・サ別)
★Oakwood Premier SCBD
Senopatiエリア ビジネス向け
1BR(70㎡) Rp.40,000,000/月

★Ritz-Carlton P. P. Res.
Pacific Placeモールに隣接
1BR(80㎡)Rp.50,000,000/月

★Fairmont Sky Suites
高級ビルに付帯のレジデンス
1BR(85㎡) Rp.57,000,000/月

★Inter Continental Res.
新築 P.I.モールに隣接
1BR(65㎡)Rp.45,000,000/月

★Fraser Sudirman Jakarta
1BR(81㎡) Rp.43,450,000/月

サービス内容により料金変動有
コロナ期間中は交渉可
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
問 CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
住 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)

AKAZORA
PROPERTY MANAGEMENT

チカランでのお部屋探しなら、
当社へお任せ!
24時間日本語対応可能です!
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません!
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券を
プレゼント!
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIM TERRACE
1BR 38m2
Rp8.5Juta/月 80Juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132Juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210Juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等
サービス提供可能

【お問い合わせ先】
問 PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora

TS

ジャカルタでの不動産探しは
東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★シンガポール不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者をご案内します。

★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (94m2) 約Rp14Juta～

★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp22Juta～

★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～

★ Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
2B (110m2～) 約Rp27Juta～
3B (158m2～) 約Rp42Juta～

★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp15Juta～
2B (94m2～) 約Rp18Juta～
3B (110m2～) 約Rp21Juta～

★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp26Juta～
2B (105m2～) 約Rp38Juta～

★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp24Juta～

★ One Park Avenue ★
2B (137m2) 約Rp27Juta～
3B (177m2～) 約Rp37Juta～

事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
問 PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

☆お部屋探しのプロ!☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを
弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ4名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

The Pakubuwono Spring
ご家族に大人気!!!
2BR \$2,600～、4BR \$ 5,000
～
Pakubuwono 地域人気No.1 ア
パート!屋上にはジムと露天岩風呂
を完備!!!

Casa Grande Residence
単身者、ご夫婦に大人気!
2BR \$1,200～、3BR \$2,000～
中心地にも近く高速のアクセスも抜
群!大人気の巨大ショッピングモール
に直結!!ファミリータイプの旧棟に
は掘り出し物件も多数!!!

▲弊社管理物件アークゲストハウス
朝は日替わり和食サービス♪
アーカスタムリンではプロモ価格
実施中!MRT駅へは驚愕の徒歩4分!
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:イムム ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。

インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

お気軽に
お問い合わせ
下さい

WEBサイトや
SNSで
お部屋紹介中

ホームページ

日本人向けインドアゴルフスクール
工房オープンしました!
調整・フィッティングお気軽にご相談ください。

笹本プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉ info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 🔍 今すぐ検索!

スナヤナルカディア2階
レッスン受付中!!

海外もオフィス移転も
引越は
クロネコヤマトへご相談ください

PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING

日本人スタッフが下見からお引越し当日まで対応。

・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

TS ジャカルタの
おすすめ物件ご紹介中

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

各物件のご案内や内見のご相談は
こちらからご確認ください
https://lifenesia.com
/?p=23356

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産 PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA
hara@tokio.co.in(担当:原)
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175

C.L.C. 海外引越の
クラウンライン
お引越しシーズン到来!

日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

ジャカルタ (021)570-5111
0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333

Email : hikkoshi@crowonline.co.id 担当：白柳・佐藤・金森・澤本

インドネシアでも安心して美味しいお水を

マルチピュア

飲み水もお料理も
ウイルス除去できる 浄水器

Aquextra
キッチンに

Aquasilk
シャワーに

Aquasource
家全体に

PT.Gobel Dharma Nusantara
担当: 榎本 ☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id



インドネシア生活をもっと楽しく

lifenesia

インターンシップ 募集中!

詳しくはこちら▼





メゾンマップ不動産

スピード第一 チカラン方面可

Rp 仲介手数料無し!

物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com



PT. MAISON MAP PROPERTI

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。
「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。



お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 (WA) / maisonjktkawase@gmail.com



かわせ すすむ
川瀬 奨



たけや えみ
竹谷 恵美
不動産管理コンサルタント



ADIWANA
JEMBAWAN

Adiwana Resort Jembawan

ウブドの中心部にある
プティック ウェルネスリトリートは
体、心、精神の若返りにフォーカスしています。
Tejas Spa のアーユルヴェーダ プラクティショナー、
ヨガインストラクターなどの専門家が在籍しています。
Herb Libraryよりプラントベースの
健康的でおいしい料理をご提供いたします。

Ground Kent Architectによって設計された
41室の広々とした快適な客室とスイートルームを
備えたこのリゾートは、個人の健康を守る
癒しの聖域となるように設計されています。



Uniquely Yours

毎日の朝食、アフタヌーン ティー、お食事やスパトリートメントの20%割引など、さまざまな「滞在特典」をご用意しております。お楽しみください。

For more information:
+62 812-3632-4487
www.adiwanahotels.com



7月5日共愛メディカルスミットマス分院オープン!



共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2

各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。

☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

・迅速抗体、抗原検査

・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)

・COVID-19_ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1~2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。
予防接種はICV認定
の共愛で。



AXIA/via alma分院にて、小児科診療実施しております。

小児科対応時間	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも
ご確認頂けます▶



Dタイプ(リビング)

長期・短期
お問い合わせ
ください



プールサイド



本格サウナ

インドネシアのご滞在・出張は
呉竹荘にお任せください

南ジャカルタの日系ホテル



外観



ロビー



客室例

単身、DINKSにお勧めのフルサービスアパート!

サービス	ファシリティ
ランドリー無制限 / 水道光熱費ネット込 / 日本語TV放送込 / 送迎サービス有 / Happy Hour(平日夕方無料ビール有)	・大浴場・pi-ma・レストラン呉竹 ・プール・ミニジム・ゴルフ練習場 ・マッサージ「Nalica」・ATM

呉竹荘サンクレスト

☎0816-1710-7765(WA可)、✉reservation-sancrest@kuretake-inn.com

※新型コロナ対策で一部サービスに制限がある場合がございます。

コーポレート価格 ランドリー5点朝食付 1泊70万ルピア〜

★その他サービス、ご送迎等アレンジ致します クマン中心・ブロックMより3km

客室	パブリックスペース
全室バスバブ / 温水ウォシュレット完備 / ドライヤー / 各種アメニティ	・会議室(5,6名~100名) ・レストラン ・男女別大浴場 ・ジム ・売店 ・ATM

ホテル呉竹荘クマン

☎0878-7245-8338(WA可)、✉reservation-kemang@kuretake-inn.com

日本語対応連絡先▶サンクレスト: ☎0816-1710-7789(担当: 山本/WA可)、クマン: ☎0815-1699-974(担当: クリニヤワン/WA可)

人材事業 インドネシアでのビジネスを人事面でサポート

人材紹介ならデザートグループ
Japanect (ジャパネクト)まで

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス 人材派遣 業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA
担当: 松浦 健太郎 ☎0818-0859-2137 ✉info@japanect.com

技能実習生訓練校
(タンゲラン校舎)を運営。

技能実習生の送り出し機関として
日本の人手不足をサポートします!



ジャカルタ・チカランの
住まい探しは

デザートアイランド

日系不動産
No.1を
目指します!

グループ総勢
38名でサポート!

オフィス移転等の企業案件も対応

祝日、休日の内見対応可能

内見から入退去まで日本人対応

日本語スピーカーの自社エンジニア常駐

SMART Toilet

インドネシアで入手困難な
電気式タイプ。

Rp.6,500,000 (税込、設置込)



TOKYO SUKKIRI

タイでのベストセラー商品。
水圧強め、電気不要!

Rp.4,000,000



この1台で
家中
オール浄水

不純物除去
※赤さび等の
「濁り」を除去

フィルターは
Made in Japan
を採用

セントラル浄水器

Fuji Water

インドネシアでの暮らしをより安心に!
お客様の強いご要望で商品化。
ご入居前、後どちらでも設置可能です。

Rp 13.600.000,- 税込

お問合せ先 | ☎021-2995-9845 ✉home@dessert-island.net



お問合せ

会社名: PT. DESSERT ISLAND
担当: 鐘ヶ江 崇 (カネガエ タカシ)

☎ 0821-2268-4255
✉ takashi@dessert-island.net

デザートグループで引越し事業開始

ユナイテッド引越しサービス

インドネシア国内、海外引越を承ります。
作業員は正社員、自社トラック、自社倉庫による
100%完全自社オペレーション

PT.UNITED WORLDWIDE INDONESIA(ユナイテッド引越サービス)

お問い合わせ

担当: 相場(アイバ) ☎0816-189-0262 ✉aiba@cbn.net.id

Gunung, Kec. Kby. Baru,
Kota Jakarta Selatan
IG: @maisontatsuya

教育・スクール

SPH全校でオープンキャンパス開催!

「Sekolah Pelita Harapan (SPH)」がオープンデーを開催する! SPHのリニューアルした施設、教室、学生作品展など訪問可能。両親アンバサダーと優秀な教師たちに直接会って、カリキュラムやプログラムに関する個別相談も可能。登録はQRコードより。是非、キャンパスを探索してみよう。日程: 11月14~19日

問 Sekolah Pelita Harapan
🌐 sph.edu



イベント

ジャカルタ歩く会よりお知らせ

ジャカルタ歩く会が、第185回ストウール・サーキットウォークを開催する。ウォーク詳細、申し込みはブログを参照ください。開催日時: 11月12日(土) 8:00集合
幹事よりウォーク概要等説明後出発
集合場所: SAUNG KANG OTONG
申込期限: 11月9日(水)

問 ジャカルタ歩く会 (JWC)
☎ 0812-9154-756 (高岡)
🌐 jwcaruku.hatenablog.com



◆個別相談ブース

身近な疑問や帰国の準備などを各業界のプロと気軽に相談できる企業ブース

◆お土産・物販コーナー

有名店やバリからの出店など、15店舗以上のテナントが勢揃い

◆詳細

- 12月1日(木) ジャカルタ会場
Citywalk Sudirman 5階ファンクションホーム
 - 12月3日(土) チカラン会場
ホテル プレジデント エグゼクティブクラブ @ジャバベカ
- リッポーから無料シャトルバス運行予定
開催時間 10:00~15:00

HubLifeに新しい書店がオープン!

Hublifeに「Wonder Book Store」という新しい書店が開店した。伝記、小説、コミックス、子ども向け絵本などを販売している。

問 Wonder Book Store
📍 Hublife Mall Jakarta GF 21-22
IG: @wonderstore.co.id

Maison Tatsuya

Teppanyakiの新店舗がオープン

Maison Tatsuya Teppanyakiがクバヨラン・バルに新店舗をオープンした。シェフによる日本風鉄板焼きのライブショーが行われる。

問 Maison Tatsuya Teppanyaki
📍 Jl. Pakubuwono VI, RW.No: 2,

IG: @mpektjoen

インフォメーション

AKAZORAより新ユニット登場

サービスアパートメント「AKAZORA」で最新ユニットが登場。一年間の契約で3ヶ月無料特典をゲット。新ユニットは広々としたリビング・ダイニング、仕事用スペース、浴槽付シャワールームなどを完備。キングベット、ビニールフローリング、80リットルウォーターヒーター、食洗器、キッチン用ウォーターヒーター、空気洗浄機、IHクッキングヒーターを備える。

問 AKAZORA
WA: 0822-1016-6611
📧 tr.akazora@gmail.com
📍 IW-G-03 IRVINE LOBBY - ORANGE COUNTY APARTMENT BEKASI, JAWA BARAT
🌐 akazoraproperty.com

ライフネシア主催! New Life Fair 2022開催

ライフネシアでは一時帰国や本帰国を控えた方、インドネシア生活が始まった方向けに、情報提供やサービス紹介をする無料イベントを開催。詳細は下記またはQRコードまで。

◆オンライン同時開催!
ハイブリッドセミナー
帰国セミナー 10:00~12:00
生活情報セミナー 13:00~15:00



グルメ

PIKに和風プレミアムカツ&バーがオープン

PIKエリアに和風プレミアムカツ&バーがコンセプトの「GENBU 玄武」がオープン。おすすめ料理は鹿児島県の黒豚とんかつ、滋賀県のA5ランク近江姫牛カツ、鰻フライ、カツカレー、海老フライ。今ならA5近江姫牛カツが119万ルピアから99万ルピアに、さらに20時以降は全種類を対象にカクテル、スピリット、1.8リットルの日本酒が2割オフとなる。電話より予約可能。

問 GENBU 玄武
📍 Rukan Beach Boulevard Blok B No.28, Golf Island, Jl. Pantai Indah Kapuk
🕒 11.00 ~ 22.00
予約: +62 877-9848-1110
IG: @genbu.jkt

Kem Chicksに中華麺店がオープン

パシフィックプレスの高級スーパー「Kem Chicks」内に、Javanegraグループの「Warung Bakmi MPEK TJOEN (チュンおじさん)」がオープンした。

問 MPEK TJOEN
📍 Jl. Jend. sudirman kav 52-53 No.5, RW.3, Senayan, Kec. Kby. Baru, Kem Chicks Lifestyle Market内

INSTAGRAM
londbycielsowal

カット
ネイル
アイラッシュ

LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL

Shaving
男性専用
BARBER営業中
シェービング・
メンズエステ
承ります

New brunch
Le Premier Hotel Kota Deltamas内に
"デルタマス店"オープンしました。
皆様のご来店お待ちしております!
☎ 0813-3669-2022 Line id: londcikarang

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)
☎ 0821-7775-2016

BARBER CIEL SOWAL
Radio dalam 店
☎ 0821-2590-2900

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎ 0822-9888-5103

ガンダリアシティモール近く! フジビル施設のご紹介
Jl. Ciputat Raya No.335, Kebayoran Lama Utara, Kebayoran Lama (Curvesの看板が目印!)

ジャカルタふじ幼稚園

週2~3保育 始めました。
週2回 Rp. **2,300,000**~
週3回 Rp. **2,600,000**~

園で調理する手作り給食

送迎バス有
CityWalk~
Kemang &
Branz周辺
エリア

広い園庭

詳細はお気軽に日本語で
お問い合わせください
☎ 021-2793-8450 (平塚)
✉ jakartafujiyochien@yahoo.co.jp

New Open
N studio
24時間
レンタル
可能
ボールダンス・ベリーダンス・
バリダンス・ヨガ・ZUMBA等
レッスン・イベント随時

体験レッスン・お問い合わせ
☎ 0821-1302-3290
※日本語OK

nobu hair & more

nobu® 全店、営業中!

皆様のご来店をお待ちしております。

ポ当店のオススメ

- ・ヘッドスパは **日本製プロダクト**を使用した30分のクイックスパをご提供致します。
- ・日本人のスタイリストが常駐しております。
- ・問合せは全店 **日本語**で対応しております。

ネイルのご予約受付中

SCBD店(毎日)&シティウォーク店(日曜のみ)限定!

ハンドジェルネイル
Rp. 370,000~

日本語で
楽々予約!

LINE

ホームページ

Instagram

各種お問い合わせはこちらより▼

チカラン店 地図 チカラン
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi
Lippo Cikarang, Bekasi ☎ 021-2808-5151
営業時間 月-金 11:00-21:00 /
土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ご予約用
WAはこちら▼

ポンドックインダ店 地図 全-d-1
Pondok Indah Golf Apartment, Club House,
Ground Fl. ☎ 021-7591-0523 /
☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休

ご予約用
WAはこちら▼

スティルマン店 地図 B-b-1
City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 /
☎ 0811-9500-119
営業時間 10:00-20:00(日曜19:00迄) ※年中無休

ご予約用
WAはこちら▼

SCBD店 地図 C b-2
Mall ASHTA District 8 SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 /
☎ 0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

ご予約用
WAはこちら▼

Vamos a brindar!!!
 ※尚、本数には限りがございますのでご了承ください。
ワイン プロモーション
290,000 IDR++
 フランス産赤ワイン
 (お一人様2本までTake outも可)

Plan B

ゴルフの打ち上げや
 各種懇親会にも
 是非ご利用下さい。

個室3つ
 (10人用 喫煙可 Wifi有)

20人以上の場合は
 2階貸し切り可

テラス席
 有り

◎ AM10:30~AM12:30 (L.O. PM12:00) 年中無休
 ☎ (021)5794 0821 / 08119532526 (WA可)

おやつはやっぱり...

Happy Tempe
 テンペチップス

4種類の味！
 オリジナルテンペ味
 パラド味 (甘辛味)
 海苔味
 あづき海苔味

ご注文・お問い合わせ
 081315154316
 happytempe@gmail.com

La Posta
 TASTE OF ARGENTINA

Jl. Karet Pasar Baru Timur 5 no. 25
 Tanah Abang, Jakarta Pusat
 Phone: +62 (0)81285872935

www.laposta.id
 FB/IG: @laposta.id
 Youtube: La Posta - Taste Of Argentina

北アルゼンチンスタイルの
 食事とワイン

まもなくインドネシアで
 ご購入いただけます!!

tatsujin slim III
 カセットこんろ

スリム!
 お手入れ簡単!
 色々使える!

PT Iwatani Indonesia
 Gedung Summitmas II, 6th floor Jl. Jend Sudirman Kav 61-62 Jakarta 12190
 ☎ 021-252-3450/Fax: 021-252-1770 ✉ iwatani.cs@ptiwatani.co.id
 http://ptiwatani.co.id/ @Iwatani_id Iwatani Indonesia

lifenesia

クラシファイド
 改め

在住者全員で盛り上げる!
みんなの掲示板
 Webで公開中!

どんな事が
 掲載されて
 いるの?

イベント/
 セミナー情報

アパート/
 賃貸

求人

メンバー
 募集

開催報告

売ります/
 探しています

掲載したい! 掲載料金は?
 どうやって書き込みするの? ➡ **掲載料金無料!**
 ※営利目的の場合は有料となります。詳しくはお問合せください。

掲載方法は簡単3ステップ!

STEP1
 みんなの掲示板
 ページより、会員
 登録をする。

STEP2
 「投稿する(無
 料)」より、テキ
 ストの書き込み
 と写真をアップ
 する。

STEP3
 画面が切り替
 わったら投稿完
 了!あとは反映
 されるのを待つ
 だけ!

過去の投稿一覧も
 ひとめでチェックできる!

簡単!

WEB Lifenesiaトップページの「みんなの掲示板」か、
 右記QRコードをチェック!

肉一途。

チカラン ルコシンガラジャ BURNMAN ☎ 021-8991-7048 ☎ 021-8991-7049

2022年 SHINACHIKO カード

中家 NAKA NAKAYA
TOKYO DINING

お客様感謝キャンペーン
最大一年間有効10%OFF!!

シンガポール(セール)が飲める店!!




このはのこ

自家製

ローストビーフ丼

Homemade Roast Beef Rice Bowl

150k

鶏の胸肉とたっぷりのクレソン

デトックス鍋

Chicken Breast Hotpot

二五〇k

予告

Miu Daily Lunch 100K

美卵の日替りランチ

月	鶏舌鮮甘酢あんかけ 焼き茄子 ほうれん草お浸し	Tori Shitabirame Amazu Ankake Yakinasu Horenso Ohitashi
火	鯖の塩焼き 肉じゃが 豆腐あんかけ	Saba no Shioyaki Nikujaga Tofu Ankake
水	カルビ丼 蓮根の煮物 昆布佃煮	Meat Pilaf Green Salad Soup
木	ポークカツ煮 美卵サラダ 南瓜揚げ	Pork Katsuni Miu Salad Kabocha Age
金	刺身2種盛り お酢和え 肉そば	Sashimi Osu-ae Niku Soba

MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

115kcal

1人分

鶏だんごときのこのスープ

主菜編

我が家の食卓新定番



調理の難易度

by 週刊ライフネシア編集部

食材調達 ☆☆☆☆☆

調理 ☆☆☆☆☆

所要時間 約20分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan

☎021-5698-5549

住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19

☎021-7278-2134

料理のポイント

鶏肉の旨味ときのこのだしがたっぷりの

やさしさ溢れる味わい

材料(2人分)

- | | | | |
|----------------|--------|----------------|--------|
| [a] 鶏挽き肉 | 80g | [b] 椎茸(厚さ5mm) | 1枚分 |
| [a] 白ねぎ(みじん切り) | 20g | [b] しょうが(せん切り) | 5g |
| [a] 片栗粉 | 小さじ1 | ごま油 | 小さじ1/2 |
| [a] 酒 | 小さじ1/2 | 水 | 300cc |
| [a] 市販のおろししょうが | 小さじ1/2 | 和風だしの素(かつお) | 小さじ1/2 |
| [a] 塩 | 小さじ1/8 | 酒 | 小さじ1 |
| [b] 大根(いちょう切り) | 40g | しょうゆ | 小さじ1 |
| [b] 人参(いちょう切り) | 20g | 塩 | 小さじ1/8 |
| [b] しめじ(小房) | 50g | | |

作り方

- ボウルに[a]を入れ、粘りが出るまでよく混ぜ、8等分にする。
- 鍋にごま油を熱し、[b]を入れ、炒める。全体に油がまわったら、水・和風だしの素・酒を加えて加熱し、沸騰したら1をスプーンで丸めて加える。
- 再度沸騰したら中火にしてアクを除き、しょうゆを加え、火が通るまで煮る。
- 塩で味をととのえる。
- 器に盛り付ける。

登録無料

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

購読申込はこちらから

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

かき揚げの日!

揚げ物フェア

KAKIAGE DAY! FRIED FOOD FAIR



11月

Nov

4・5・6日

FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale

土曜日は終日 / SAT all day

ダブルポイント

POINT

FRUIT&VEGGIE

玉ねぎ

BAWANG BOMBAY

Rp4,580

Rp. 4,300

/100g

FRUIT&VEGGIE

開発商品

なすび

KAIHATSU NASUBI

Rp4,500

Rp. 4,200

/100g

FRUIT&VEGGIE

メダン産

にんじん

CARROT MEDAN

Rp2,550

Rp. 2,400

/100g

FRUIT&VEGGIE

レモン

LEMON IMPORT

Rp4,280

Rp. 4,000

/100g

「新高梨」

数量限定販売!

豊水・幸水に次ぐ日本産高級梨「新高梨」、ジャカルタ・チカラン全店果物売場にて販売中!

強い甘さと芳醇な香りが特徴の梨です。数量限定入荷のため、売切れ次第終了となります。日持ちが短いですので、お早めにお召し上がり下さい。

FISH

むきえび

UDANG KUPAS

Rp20,000

Rp. 19,000

/100g

FISH

いなり寿司

INARI SUSHI

Rp33,000

Rp. 31,300

/1 PACK

SOZAI

匠味カレー揚げボール

TAKUMI CURRY AGE BALL

75GR STICK

Rp12,000

Rp. 11,400

/1 STICK

MEAT

若鶏唐揚げ用

CHICKEN FOR KARAAGE

Rp10,800

Rp. 10,200

/100g

MEAT

豚ロース厚切り

BACK BACON ATSUGIRI

Rp26,900

Rp. 25,500

/100g

SOZAI

天ぷらきつねうどん

TEMPURA KITSUNE UDON

Rp44,000

Rp. 41,800

/1 PCS

GROCERY

創味食品

創味のつゆ500ML

Rp89,900

Rp. 85,400

/1 PCS

GROCERY

開発商品

エビカツ240GR

Rp38,800

Rp. 36,800

/1 PACK

GROCERY

NISSIN

からあげ粉100GR

Rp21,000

Rp. 19,900

/1 PCS

●広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます

●天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください

●スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB

5の倍数の日はいンドネシアで発行されたJCBカードご利用で

合計金額から5%OFF!

※お買い物上限額300万ルピア(割引上限額15万ルピア)

Instagram

公式アカウント

@papaya_jakarta

LINE

公式アカウント

@papaya_jkt

お引越中。再登録お願い致します!⇒



lifenesia 公式アカウント
お引越ししました

新アカウントへの友だち登録を
お願いいたします▶▶▶



PARIS MIKI メガネのパリミキ

こだわりのメガネのご調整、目の検査、安心のアフターケア



新作フレーム多数入荷中



パリミキではお子様用から
ゴルフ用まで多くの安心の
日本製フレームを扱っております。
コンタクトレンズの
取り扱いもありますので、
お気軽にお問い合わせください。



f Paris Miki Indonesia
@ parismiki_indonesia
http://www.parismiki-id.com
ご来店の予約、ご相談などお気軽にお電話ください。

日本語通話 担当: 飯島(イイジマ)
☎ 0821-2915-4801 (WA可)
✉ hiroshi.ijima@paris-miki.jp

Blok M Harmoni店
Papaya Fresh Gallery Blok M2階
☎021-722-0622

Face Optical店
Papaya Fresh Gallery KUTA BALI
☎0361-762101

Pondok Indah Mall店 (NEW)
Pondok Indah Mall 3, 1st Floor,
No. 129
☎021-2781-1426 (日本語OK)

Plaza Senayan店
Plaza Senayan Level 2,
ZARA方面
☎021-5790-5855

Le Premier HOTEL
水風呂
大浴場・サウナ
OFURO・SAUNA・MIZUBURO

ご出張者様用
パッケージ
をご用意しております。

0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

Cafe Rhythm
カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
カフェリズムのウイルス対策
その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクや
タンパリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによる
ウイルスガードコーティング

0878-0013-3888 | caferhythmbywillsing | 営業時間 12時~22時 | The Hall SGF-10, Trivium Apartment, Lippo Cikarang

Chili Tomato スイーツ特集

COMING SOON
Dapur Efala

KARAOKE PROMOTION
Happy Monday Indonesian Guests
Free 1 Hour Sing 2 Hours
Karaoke Free 1 Hour
12:00 - 22:00 Senin - Jumat
12:00 - 17:00

RhythmMart
ジャカルタやバリやバンドンから取り寄せた商品を
多数取扱中、安心&快適なインドネシアライフの
お手伝い(リムショールーム)&浄水器販売。

～お気軽にお問い合わせください～

※ リム(日本のテレビ)の契約&支払いも
出来ます
※ バリグッズ販売あり
※ 浄水器販売してます

デルタマス「ルブルミエ」ロビー楼
Le Premier Hotel Kuta Deltamas, Commercial Lot Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

お客様紹介
キャンペーン
日本のテレビ
が見られる49局

スタート: 2022年6月

LIM
720度画面で最もスマート
CCTVカメラ
Rp250.000*

SPH
SEKOLAH PELITA HARAPAN

CAMBRIDGE
International Examinations
Centridge International School

オープンデー
11月14日~19日
私たちの一員になりましょう
活発な学習者の国際コミュニティ
是非、私たちのキャンパスを探索してください。
お申し込みはこちら sph.edu/openday

Lippo Village | Sentul City | Lippo Cikarang | Kemang Village | Pluit Village

幼稚園の一般入学・11年生

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

さまざまなワークスタイルへの想いに
私たちがお応えします。

TASKalfa 4053ci



ECOSYS M8130cidn



ECOSYS M3860idn



KYOCERA
Net
Policy
Manager

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長

1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント&フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長

2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力
機器に対応）／プリンタードライ
バーはそのまま

特長

3 【複合機連携】

Send to Me／パネルカスタ
マイズ／コピー・プリントの制
限（クォータ設定）／複合機の
機能制限

特長

4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポー
ト／プリンター・複合機
の状態監視

 **KYOCERA**
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia

Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id

Tel : **021-351-4200** Fax : +62 21 351 4201

Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

 **Ecosys**[®]